

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO VI

Jueves 25 de Julio de 1907

1825

مليلية في يوم الخميس 13 جهادي الثانية ع

NUM. 1701

Precios de suscripción

Melilla, un mes 1.25 ptas  
Provincias, trimestre . . . 4.50  
Número suelto. 0.05  
Idem atrasado. 0.50

ANUNCIOS  
precios convencionales

PAGO ANTICIPADO

Oficinas

IGLESIA, 2

Talleres

IGLESIA, 2

## Gonzalo Galipienso Pérez

Abogado y Notario de Melilla

Saluda muy respetuosamente á los habitantes de esta culta ciudad y tiene el gusto de otrecerles su **Estudio profesional**, establecido en la calle del General Margallo, núm. 26 (Gran Hotel Colón).

## Santiago

EL TELEGRAMA DEL RIF

envía expresiva felicitación á los Jefes, Oficiales y Tropa del brillante Escuadrón Cazadores de Melilla, con motivo de la festividad del día.

## HABLANDO CON UN ÁRABE

La crisis comercial

Hacia bastantes semanas que no veíamos á un árabe, gran amigo nuestro, conocedor del mercado de Melilla y de los caminos que del interior conducen á la plaza, por cuyo motivo lo utilizan como guía las caravanas y como agente las casas comerciales. Su encuentro nos alegró, porque nadie mejor que él podía informarnos sobre la paralización del comercio, retraimiento de los negociantes musulmanes y actitud de las tribus de la derecha del Muluya.

He aquí lo que sobre los dos primeros puntos nos manifestó.

En el interior se dá como seguro que las tropas cherifianas ocupan el campo vecino y que impiden el tránsito de caravanas. A fines de Junio me dirigía á esta plaza con una de Brannes y fueron tan alarmantes las noticias que nos comunicaron en el camino, que decidimos ir á Berguent, y al efecto cambiamos de dirección hacia el Sur, pasando el Muluya, no lejos de Zá. Otros negociantes imitaron el ejemplo, dirigiéndose muchos á Marnia.

Cuando se pasa el Muluya, dice la gente «ya estamos seguros». Y en efecto, el mayor peligro se corre en la región Melilla-Tazza. Los kabileños temen ser despojados y se alejan de Melilla.

Yo mismo creía cortado el camino de Mazuza y adopté grandes precauciones para traer cartas de clientes de este comercio.

Ahora me convenzo de que existe el mismo peligro que antes. Mas cual-

quiera convence á los moros del interior.

Tal es la causa de la disminución del tráfico.

No nos extrañan esos rumores, porque en un periódico de Argelia hemos leído que, las tropas cherifianas, después del combate en que murió el hijo del Chaldy, habían emplazado el campamento en M'suya (Mazuza).

Bu-Amama

A preguntas sobre la actitud de Bu-Amama y de las tribus fronterizas á la Argelia, contestó:

Sidi-Taieb ha estado en el campamento de su padre en Hirsane, no lejos de la alcazaba de Sidi-Melluk, celebrándose en su honor grandes fiestas.

Apesar de los esfuerzos que hizo, no pudo convencerle para que se sometiese á Francia. Tú sabes bien—nos decía nuestro interlocutor—que no es posible se someta. El día que lo efectuara perdería el inmenso prestigio de que goza.

Creo que apoyará secretamente á Francia; es más, ahora le ayuda, aunque para mantener vivo el entusiasmo de sus valientes guerreros de Chamba predique lo contrario.

Sidi-Taieb prometió regresar á Marnia y hombre de palabra, la cumplió. Llegada la hora de la separación, padre é hijo abrazados, lloraron. La escena era emocionante. Por fin, Sidi-Taieb se desprendió de los brazos del anciano, montó con rapidez á caballo y seguido de su mujer, de su madre Lalla Rabía y de brillante escolta, se alejó camino de Uxda. Bu-Amama no separó los ojos de su hijo hasta que la comitiva se perdió de vista.

La mayoría de las kábilas son partidarias de la intervención francesa, y en ella fundan muchas esperanzas. Sin embargo, agentes cherifianos siembran la discordia, y posible es que vengan á las manos los bandos contrarios.

Yo que he recorrido aquellos territorios, puedo afirmar que las caravanas no corren peligros, pues los gums franceses las protejen y escoltan muchas veces hasta el mismo Muluya.

El árabe, que profesa á España gran afecto, se despidió de nosotros diciéndo: «Mientras permanezcáis cruzados de brazos, el nombre de España no infundirá temor. Los moros solo aman y temen la fuerza. Las palabras se las lleva el viento. Entre nosotros el que puede es el que vale.»

C. L.

## Sección árabe

الخبر من صحرت كبدانة يوم الخميس  
الماضي كانوا قدوموا اشياح كبدانة عددهم  
تسعة ومعاهم الفاضي وحين وصلوا تلقوا  
بحكم تلك الجزيرة وسلموا عليه و فرح  
بهم غاية ما يكون و تكلموا معه على شان  
المصارفة وتوفير الجورة بينهم وسعدهم الحاكم  
المدكور بها ذكروا له في امور الهنا و  
فرح بذلك وقال لهم نحن لا يخصصنا معكم  
سوى الهنا و المصارفة في الخير وحين  
فظوا معه غرضهم قالوا له باننا نحن نريد  
الغدرم لبايية نلقوا مع بشي شغ الامير  
اعزة سيدي عبد الرحمان مع عبد الصديق  
لنطلبوا منه يجعل لنا عامل في موضع  
العامل الذي نرجي لنا ونطلب الله يساعدنا  
في ما نطلب عليه والسلام \*

صروف اليوم

اسكبة الجزائر مع الاصبيلية 12 25

— — — الاصبيلية — كسبية 38 50

## Cautiverio de Maclean

Parece que el cherif de Wazan ha ofrecido al Maghzen sus buenos oficios para conseguir el rescate del kaid Maclean, cautivo de Raisuli.

El cherif goza de innegable influencia en las tribus montañosas y se dispone á aprovecharla.

A este efecto ha llegado al lugar en que Maclean se encuentra detenido.

El cherif esquiva todo trato con Raisuli y se entiende directamente con las kábilas, pues la política del Maghzen se dirigirá á aislar al ex-kaid del Fahs, retirándole si es posible el apoyo de las tribus.

El tas, pasado el primer momento de estupor, adivinan graves riesgos si sostienen á Raisuli, y el Maghzen trata de aprovechar esa disposición y por eso á las negociaciones del cherif de Wazan, une el movimiento de las mehallas que deben realizar una demostración en el Kmes.

Maclean se encuentra, como suele decirse, á «media correspondencia».

Puede escribir pero no recibe contestación, porque Raisuli intercepta cuidadosamente todas las cartas que se dirigen á su cautivo.

Raisuli está convencido de que le conviene que Maclean haga ruido, se queje, publique á todos los vientos su triste aventura, pues de ese modo será más fácil que el Maghzen transija concediéndole lo que le tiene pedido.

A juzgar por lo que Maclean escribe, se aburre soberanamente en el monte Salek, donde se le tiene confinado.

Durante el día le es imposible salir de la tienda. Se lo impiden los ardores del sol, que en aquellos lugares quemau.

Pasa el tiempo leyendo cuando se lo permite Raisuli, que á todas horas le tiene rodeado de sobresaltos.

Unas veces llegan á toda prisa algunos moros y le obligan á seguirle, según le dicen para ponerle en lugar más seguro; otras veces oye á su lado y en la la oscuridad conversaciones en voz baja, en las cuales se trata siempre de cortar cabezas y otras cosas por el estilo.

El exkaid del Fahs sostiene la comedia con entusiasmo, lo que ocasiona á Maclean grandes molestias.

Raisuli cuando habla con los notables de las tribus que hasta ahora le han sostenido les dice que el verdadero Sultán no es el de Fez, sino Maclean, su prisionero, el cual quiere ser introductor de los cristianos en el imperio.

Asegúrase que cuatro enviados de Fez para llevar cartas del Sultán á los jefes de Beni-Messara, han sido muy mal recibidos, dándoseles la bastonada.

## “TEATRO LIBRE,”

Un puñado de escritores jóvenes ha puesto la primera piedra de la Asociación cuyo título encabeza estas líneas. Será su fin el mútuo apoyo de los socios, autores inéditos, libretistas y músicos, asegurando el estreno de todas sus producciones siempre que sean discretas y no contengan ofensas á la moral, importando poco que sean buenas ó malas, pues el público recogerá las primeras y rechazará las segundas.

Propónese la Asociación «Teatro Libre» tomar en arrendamiento uno ó más teatros en Madrid, para que en ellos puedan los autores recibir la sanción del «inapelable», allanando el difícil y espinoso camino que hoy tienen que recorrer para no conseguir casi nunca por levantarse la cortina del escenario en su favor.

La idea ha sido recibida con entusiasmo, contando ya los iniciadores con crecido contingente de adictos.

De desear es que el «Teatro Libre» y así lo esperamos, consiga el nobilísimo objeto que persigue.

Por lo demás, el Arte no ha de salir perdiendo dando facilidades á sus devotos.

## Información gráfica



Don Luis M.ª Drago

Hoy que todas las miradas de las grandes potencias convergen hacia las decisiones de la Conferencia de la Paz y que todos los estadistas y las personas cultas observan lo que en la Haya se debate, la figura de Drago, el eminente político argentino, se destaca briosamente de las allí reunidas.

Jóven todavía, puesto que solo tiene 48 años, activo, estudioso y dotado de tanta energía de voluntad como clarividencia de talento, Drago, que representa como delegado a su patria en la Conferencia, tiene ya bien dadas pruebas de su valor y de su diligencia.

Brillando siempre en las más diversas carreras, fué juez, consejero de Estado, diputado, diplomático, catedrático de Derecho civil en la Universidad de Buenos Aires y ministro de Negocios Extranjeros bajo la presidencia del general Roca, demostrando en el desempeño de todos estos cargos su talento y su rectitud.

Hombre de profunda ciencia y dotado de una extraordinaria cultura, una de sus mejores obras es el famoso libro «Los hombres de presa», admirable estudio de Antropología criminal, del que hay dos ediciones en español y una en italiano con prólogo del insigne Lombroso, trabajo excelente, profundo, serio y acabado que ha merecido elogios justísimos de Lacassagne, Zarde y Havellos Eristery.

Es también autor de un curioso estudio acerca de los humoristas ingleses y norte-americanos, titulado «Literatura Llan», aparte de multitud de artículos en diversas publicaciones y revistas que constituyen hermosas monografías financieras, jurídicas y políticas.

Pero lo que indudablemente ha sido causa del universal renombre de que hoy goza y de los prestigios que le rodean, es su admirable doctrina de derecho internacional, que ha venido a consolidar su fama de jurista y de hombre de Estado.

Esta teoría, aceptada, como no podía ser por menos, por todos los tratadistas, lleva su nombre, y basada en los más rectos principios de justicia y de moral responde a las grandes concepciones del derecho.

Drago formuló esta doctrina: la ocupación militar es un atentado, y toda nación tiene perfecto derecho a emitir deuda, es soberana e independiente, y lo único que puede hacerse con ella, si no paga, es lo que todo acreedor hace con el moroso: llevarle ante los tribunales.

Tal es la nueva teoría a la que la asamblea de la Haya dedicará particular atención: esa es la obra de Drago, cuyo alcance y transcendencia responde a su inteligencia, a su genio.

D. E. Morais.

## La Sociedad Anónima

### “Casas para Obreros,”

acordó en Junta general extraordinaria de segunda convocatoria celebrada el 21 de Julio de 1907, reducir su capital por amortización semestral de acciones devengando un interés de 5 por 100 anual hasta la amortización total.

También acordó la venta de las casas en un plazo de dos meses al coste de construcción, dando el derecho de tanteo a los accionistas.

De no presentarse compradores se aplicará el sistema de amortización.

Para más detalles pueden acudir los que lo deseen al Presidente de la Sociedad.

Melilla 24 Julio de 1907.—El Vice-Presidente, *Pablo Vallescá*.

## Escuadrón Cazadores de Melilla

Debiendo procederse a la venta en pública subasta de dos caballos de desecho que tiene este Escuadrón, se avisa a los licitadores que en ella quieran tomar parte que esta tendrá lugar a las once del día 29 de Julio de 1907 en el cuartel que ocupa el expresado Escuadrón.

Melilla 20 de Julio de 1907.—El Comandante Mayor, *Manuel Fernandez*.—V.º B.º, El Teniente Coronel primer Jefe, *Morcillo*.

## AVISO

Para que por las Oficinas del Gobierno Militar de esta Plaza pueda darse cumplimiento a lo que dispone la R. O. C. de 6 de Mayo de 1891 (C. L. núm. 181) se recuerda a todos los segundos Tenientes de la Reserva gratuita y Sargentos que desempeñan destino civil en esta población, el envío a la expresada dependencia de duplicadas relaciones arregladas al formulario inserto a continuación de la citada Real orden.

## NOTICIAS

### Música

Programa que ejecutará la banda del Regimiento de Melilla 59, en el Muro X, de siete a nueve de la noche:

- 1.º Paso-doble de «Ruido de campanas», Lleó.
- 2.º «Serenata Oriental», Victoria.
- 3.º Opera «Il Pagliaci», León Cavallo.
- 4.º «La mala sombra», Serrano.
- 5.º Paso-doble «Gallito», López.

### Caricias

En Triana, un matrimonio mal avenido se acarició con el consiguiente escándalo, resultando la esposa con erosiones en la cara.

### Detención

El intérprete de la guardia civil don Eulogio García detuvo a un indígena autor de un robo cometido hace algunas semanas en la calle de Estopiñán.

### Para helados el Diván España.

### Rateros

Tres jóvenes hebreos sustrajeron una cartera de bolsillo en el establecimiento de don Juan Montes.

Los aprovechados jóvenes ingresaron en el arresto.

### Viajeros

En el «Sevilla» llegaron el primer teniente de Infantería don José Ruiz y nueve moros.

### Accidente

Durante la descarga del vapor coque se lesionó un pie un obrero.

Fué asistido en el Puesto de S. corro.

### Reyerta

Tres soldados y un marinero riñeron en el Polígono, resultando uno de aquellos herido.

### Enhorabuena

En los exámenes de la Escuela Musical ha obtenido nota sobresaliente en solfeo la simpática niña Couchita Marina, hija del General Gobernador.

Nuestra felicitación.

### Paella

Los jefes y oficiales de Artillería, presididos por el veterano Coronel Ollero, comieron ayer reunidos, reinando la animación y compañerismo propios de las fiestas íntimas de nuestro ejército.

### Mejorada

Lo está la pequeña hija de nuestro amigo don Alberto Miret.

Muy de veras lo celebramos.

### Junta general

En la celebrada en el Casino Militar, fué aprobado el proyecto de decorado y arreglo de las salas.

### Relevos

Como anunciamos, marcharon a Chafarinas los destacamentos de Infantería y Artillería que han de relevar a los que guarnecen dichas islas.

La compañía del Regimiento de Africa 68 la manda el capitán don Salvador Vila, y de ella forman parte los tenientes señores Blanco y Soria.

Deseamos a todos feliz destacamento.

Esta tarde enbarcarán los de Alhucemas y Peñón.

## Telegramas

De nuestro corresponsal

la Agencia FABRA

### Final de sesiones

En la última parte de la sesión de ayer, la Alta Cámara se dedicó a la discusión del proyecto de ley referente a la explotación de la telegrafía sin hilos en la Península, Baleares, Canarias y Norte de Africa.

Esto produjo alguna sorpresa, porque se vió que el Gobierno estaba decidido a suspender la discusión del proyecto de reforma electoral.

En el Congreso, el ministro de la Gobernación contestando a preguntas de un diputado, dijo que dentro de breve plazo llevará al Consejo de ministros un proyecto de ley concediendo pensiones a las viudas y huérfanos de algunos médicos que fallecieron en Cuba, Puerto Rico y Filipinas prestando sus servicios en tiempo de epidemias.

### Los Reyes

En Santander se han recibido noticias de que el día 26 de los corrientes llegará a dicha ciudad el Rey Don Alfonso, con objeto de presenciar las anunciadas regatas.

Sábase que la Reina no acompañará a su esposo en dicha excursión.

En Santander se está preparando una fiesta náutica que promete ser brillantísima por todos conceptos.

El día 4 de Agosto Don Alfonso y la Reina Victoria irán a Vitoria con objeto de colocar la primera piedra en las obras de la Catedral de la Diócesis Vascongada.

Los Reyes permanecerán solo tres horas en la capital de Alava, regresando despues a San Sebastián.

En Vitoria coincidirá la inauguración de las obras con las fiestas anuales de la Virgen Blanca, patrona de la ciudad.

### Firma de Guerra

El ministro de jornada ha subido a Miramar según telegrafían de San Sebastián poniendo a la firma del Rey los decretos recibidos en la balija de Madrid.

Los decretos son del Ministerio de la Guerra y se refieren a los siguientes destinos:

Nombrando Director de la Maestranza de Artillería de Sevilla al Coronel del Arma señor Marqués del Llano.

Nombrando jefe de Estado Mayor de la Capitanía General de la 4.ª Región militar al General de Brigada don Francisco Rodríguez.

Además firmó Don Alfonso un decreto concediendo créditos para material de la fábrica de armas de Toledo.

### Ferrándiz

Ha llegado a San Sebastián el ministro de Marina, señor Ferrándiz.

Según ha manifestado a los periodistas saldrá enseguida para Santander, donde permanecerá mientras se encuentre don Alfonso.

El señor Ferrándiz se encargará de poner a la firma regia los decretos que envíen los diferentes Ministerios.

### Consejo

El celebrado en la Presidencia no ha revestido gran importancia política.

El ministro de la Gobernación dió cuenta del expediente que se refiere a la construcción del Palacio de Comunicaciones, acordándose verificar la convocatoria a subasta pública.

Los ministros expusieron sus impresiones, que son muy favorables, de los debates parlamentarios.

Terminado el Consejo, el señor Maura dijo a los periodistas que no se había tratado de las comunicaciones marítimas.

### Habla «La Epoca»

En sus notas políticas dice el periódico conservador que probablemente el viernes próximo terminará, por ahora, sus tareas el Congreso.

Añade que los solidarios es-

tán demostrando que se opone sistemáticamente á toda labor de Gobierno.

**Acuerdo**

El Presidente del Consejo ha celebrado una nueva conferencia con los jefes de las minorías parlamentarias, conviniendo en que las sesiones del Senado y del Congreso se celebren por la mañana y no por la tarde.

**Avenencia**

En los círculos políticos se afirma que existen corrientes de avenencia entre el Gobierno y las oposiciones sobre el proyecto de reforma de la justicia municipal.

**Suscripción**

Dicen de Pontevedra que la suscripción abierta para regalar al Rey la isla Cortejada llega á la suma de 500.000 pesetas.

Agrégase que varias personalidades han completado la cantidad necesaria para adquirir la isla y cederla después á Su Majestad.

**Libertad**

Han sido puestos en libertad después de prestar declaración ante el Sr. Landeira los anarquistas que procedentes de Argel fueron detenidos por la policía.

**Entidad**

Poderosos comerciantes de Barcelona se han asociado formando una entidad que se dedicará á regular el tráfico de exportación.

**Venganza**

Comunican de Copenhague que una mujer que había estado sirviendo en una casa, al ser despedida por los amos, juró tomar tremenda venganza.

Las amenazas que lanzó no fueron tenidas en cuenta; pero la sirvienta las cumplió, extrangulando á los niños que había tenido á su cuidado.

Después ciega la mujer de furor, mató á dos hijos suyos y acto seguido se suicidó.

El horrible crimen ha producido hondísima impresión en Copenhague.

**Incendio**

En Victoria (Colombia) un incendio ha reducido á cenizas un barrio entero de la ciudad.

Entre los edificios destruidos figuran dos iglesias.

Muchos cientos de personas han quedado sin albergue.

Las autoridades les preparan refugio á toda prisa en los alrededores de la ciudad.

**Mejorando**

Las últimas noticias de Seul convienen en que la situación ha mejorado notablemente en las últimas veinticuatro horas, creyéndose conjurado el peligro.

**Destino**

El «Diario Oficial del ministerio de la Guerra» publica real orden destinando al Teniente de Caballería Don Carlos Samaniego al Regimiento de Lanceros de Borbon.

**Conferencia**

En el Congreso se han reunido esta tarde los Sres. Maura, Moret y Dato Iradier, para tratar del orden que ha de seguirse en los debates.

**Las de rompe y rasga**

**De paseo.—Manifestación.—Arañazos y mordiscos.—La policía**

Desde esta mañana venía diciéndose que las últimas órdenes del Gobernador civil habían producido efervescencia entre las mujeres de mal vivir y que proyectaban con tal motivo una manifestación.

En efecto, las mujeres sin hacer caso de las ordenes han circulado desde el medio día por las calles más cétricas.

A las cinco de la tarde las manifestantes se dirigieron al Gobierno civil formando grupos, acometiendo á arañazos y mordiscos á los guardias de Seguridad.

Estos eran impotentes para contener á los manifestantes, que estaban enfurecidos.

Por último la manifestación pudo ser disuelta después de grandes esfuerzos, haciéndose muchas detenciones.

En la Puerta del Sol un público numeroso ha gozado lo indecible presenciando el suceso.

**Las Cortes**

**CONGRESO**

En la primera parte de la sesión hizo uso de la palabra el señor Soriano relatando las correrías del bandido «Pernales» y censurando el hecho de que no sea capturado.

Le contestó el ministro de la Gobernación defendiendo á la benemérita y culpando de lo que sucede á los encubridores del campo.

Seguidamente se entra en la discusión del proyecto de reforma de la justicia municipal pronunciando un extenso discurso en contra el señor Ruiz Jiménez.

**SENADO**

**Combatiendo al Gobierno.—La radio-telegrafía.—El proyecto de azúcares**

El exministro don Amós Salvador ha pronunciado en la Alta Cámara un discurso de viva oposición á los proyectos del Gobierno.

Censuró la obra de Osma, diciendo que está equivocado al acometer ahora la supresión de los consumos. Dentro de diez

año;—decía el orador—cuando en el presupuesto haya un superavit de 500 millones, sería ocasión propicia. El tiempo dirá si mis juicios son ó no acertados.

Calificó de torpeza la forma de intervenir el Tesoro en la baja de los cambios, pues perturba el mercado y perjudica el Erario.

Por último combatió el proyecto de justicia municipal, diciendo que es intolerable.

Después fué aprobado el proyecto de comunicaciones radio-telegráficas, comenzando seguidamente la discusión del proyecto de azúcares.

Varios senadores hablaron en contra, exponiendo los perjuicios que irrogará á la industria y al Tesoro.

**Sobre un proyecto**

A juicio del Sr. Labra, el Presidente del Consejo está decidido á sacar adelante el proyecto de reforma de la ley electoral.

Un caracterizado maurista ha dicho que la discusión del citado proyecto no se aplazará hasta Otoño como algunos suponen.

**EL REGULADOR**

Tiene el gusto de ofrecer á su numerosa clientela el gran surtido que de artículos para la temporada ha recibido: Espumillas lanas gran moda á 1'00 peseta el metro, corte traje para caballero desde 3'60 pts., nuevos y variados dibujos en batistas de 0'30 el metro, rayadillo para oficial hilo clase superior á 1'50 y 2'50 pts. metro, extenso surtido en camisas confeccionadas blancas, y de color, calzoncillos, pantalones de pana y dril, camisas para señora, trajes de paño para caballeros y señoras, completo surtido en objetos de porcelana, cristalería, juguetería, perfumería y paquetería, muelles de todas clases y miles de artículos á precios baratísimos.

El Regulador.—Carmen 2

**Bazar de La Unión**

Edificio del Economato Militar piso alto y la «Estrella Oriental» San Miguel, 26.

**David J. Melul**

Completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumería, quincalla, loza y cristal, batería de cocina, muebles de Viena y del país.

Juguetes y caprichos para regalos, encajes bordados, cintas, agromanes y plicé volante de seda.

Gran surtido en lanas inglesas para trajes de caballero y alpacas para vestidos de señora, última novedad.

Pañuelos, corbatas, puños y cuellos, camisetas, medias y calcetines, abanicos y sombrillas gorras y sombreros é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Todo á precios sin competencia.

**VINO RIOJA**

MARCA: R. López de Heredia — DE HARO —

Botella de 3/4 litros, pesetas 1'50  
Agentes y Depósito:— Idefonso Cabo é hijo.—JARDINES, 5.

**SECCIÓN RELIGIOSA**  
**JULIO**  
**25**  
**JUEVES**  
**Santos de hoy**  
 + Santiago, apóstol, patrón de España, y San Cristóbal.  
**Santos de mañana**  
 Santa Ana, Madre de Ntra. Señora, y San Erasto.

**CALENDARIOS**  
 13 de Yemali Atánia el ual de la Hégira 1325.  
 14 del Ab del año hebreico 5667.

**BOLETIN METEOROLÓGICO**  
**Día 24 Julio**  
 Altura media barométrica del día reducida al nivel del mar. 758'0  
 Temperatura máxima al sol. . . 35'0  
 Id. mínima . . . 18'0  
 Id. media . . . 26'5  
 Dirección del viento, N. O.  
 Estado del mar, LLANA.  
 Cielo, DESPEJADO.

**Registro Civil**  
 24 Julio  
 Nacimientos, 2.—Matrimonios, 0.—Defunciones, 0.

**Matadero**  
 Reses sacrificadas en el día de ayer:  
 Bueyes, 13.—Ternezas, 2.—Cerdos, 0.—Corderos, 0

**Café-Restaurant**  
**ESPAÑA**

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve también á domicilio  
**Cervezas, Vinos y Licores**  
 de las mejores marcas

Todos los días se sirven los exquisitos y acreditados helados confeccionados por el popular *Maestro Alcaraz*.

HELADOS VARIADOS TODOS LOS DÍAS

**Café-Restaurant España**

**Peluquero**  
 Habiendo trabajado en las principales peluquerías de Málaga, Sevilla, Valencia y Barcelona, se ofrece para trabajos á domicilio.

Informarán: General Margallo número 3.

**Casa de Huéspedes de Dolores Moreno**

**Al público**

El aperitivo más eficaz, el reconstituyente más activo, lo más sano y delicioso al paladar, es un vaso del vino añejo marca **SELECTO. ¡¡Once años!!**

Con el solo objeto de introducir esta marca en Melilla, vendo la botella de 3/4 de litro, puesta á domicilio, al precio de pesetas 1'25.

Depósito en la Marina, establecimiento de don't Teresa Lomeña

**Almacenes de maderas**

DE **RAFAEL GARCIA**

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de **MADERAS DE PINO ROJO** en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

**DOMICILIOS**  
 Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

# Servicios de la Compañía Trasatlántica

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: el 5 de Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre; directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro mátes, ó sean 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 25 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é isla de Santo Domingo.

## Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Habana.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Caripano, Coro y Cumaná, con transbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con transbordo en Curacao.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1.º de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escala en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

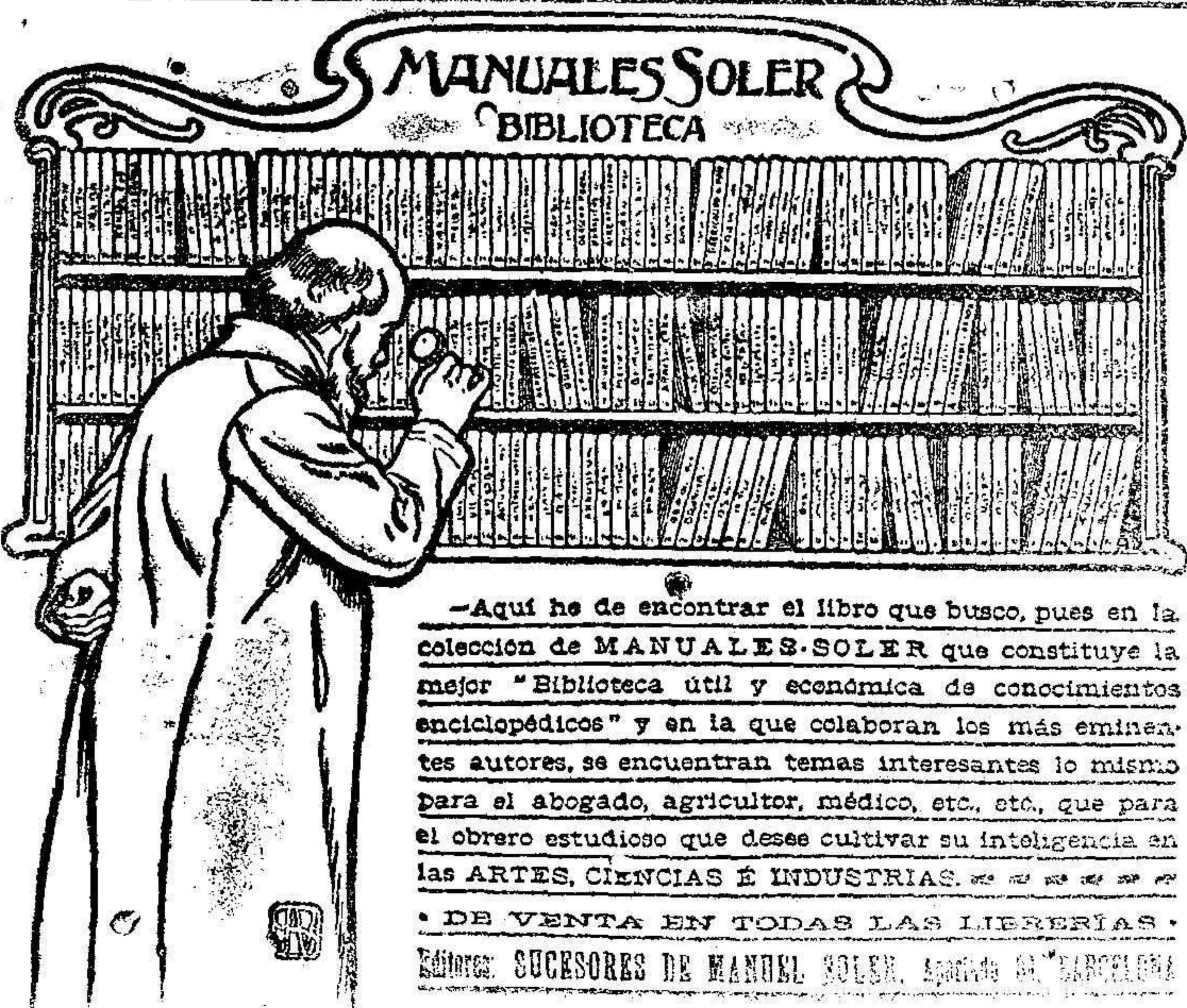
Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á las familias, á viajantes del comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

## AVISOS IMPORTANTES

**Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**Servicios comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.



**MANUALES SOLER BIBLIOTECA**

—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desee cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS É INDUSTRIAS.

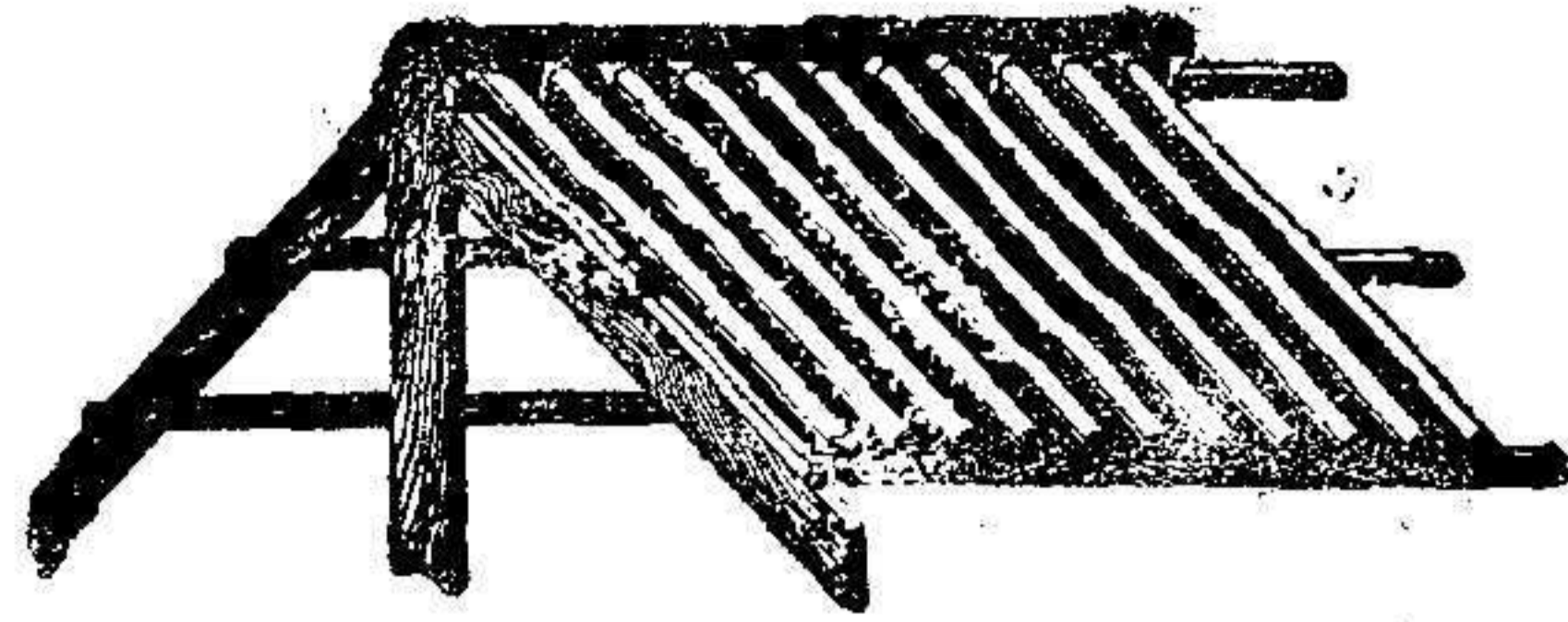
• DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS •

Editor: SUCESORES DE MANUEL SOLER, Apdo. 81, BARCELONA

# TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

## DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: Lladó, 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de mano de obra.

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras.

Cada dos tejas cubren un metro cuadrado.

PÍDANSE CATALOGOS

# SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

## Ramírez y Fernandez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

### Economato militar

Últimos géneros llegados

Galletas Jam Fingery Nelson.	Kg.	1'00
Id. Fancy y Café.	"	1'50
Dulce de fresa, melocotón, ciruela y albaricoque, en botes de una libra . . . . .	Bote	0'90
Id. id. id. en latas de una libra . . . . .	Lata	0'70
Miel pura en botes de una libra . . . . .	Bote	1'00
Langostinos. . . . .	Lata	0'90
Langosta, en latas de una libra . . . . .	"	1'80
Id. en id. de media libra . . . . .	"	1'25
Salmón . . . . .	"	0'75
Jamón cocido en latas de un kilo . . . . .	Kg.	3'75
Id. asturiano añejo, por piezas. . . . .	"	4'25
Id. Trevélez, id. por id. . . . .	"	4'50
Id. id. sin tocino, por id. . . . .	"	4'75
Sobreasada de Mallorca. . . . .	"	5'25
Tocino. . . . .	"	1'70
Costillas saladas. . . . .	"	1'25
Queso manchego. . . . .	"	3'00
Id. de nata . . . . .	"	2'50
Manteca pura de cerdo. . . . .	"	1'75
Sidra Champagne . . . . .	Botella	1'50
Ginebra aromática. . . . .	"	1'85
Sandwichs. . . . .	Lata	0'45
Papel de fumar «Blanco y Negro», en cajas de 100 librillos. . . . .	Caja	3'50
Trigo. . . . .	Kg.	0'25

### Fonda La Africana

DE

**EMILIO SEGOVIA**  
Jardines 7, Mantelete

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes.  
Mesa redonda.—Servicio á domicilio.—Trato esmeradísimo.  
La sucursal de esta casa es

### MIRANAR

### La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.  
También se confecciona á la medida á precios convencionales.  
Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y túnel de Plaza de Armas.

### La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.  
Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

al que pre-  
**Mil pesetas** sente cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

### Imprenta de El Telegrama del Rif

Fés de vida, 2 por 5 céntimos.

Listas de embarque, id. id. id.

Papeles y sobres de todas clases.

Membretes, circulares, facturas y prospectos.

### Hotel La antigua Austriaca

La dueña de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inmejorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Mantelete) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y á la de Alfonso XII. El mobiliario y servicio es todo nuevo.

Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

### ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.